**Феномен сказки про Болека и Лёлека в кино и литературе**

- популярный польский мультфильм для детей 70-х годов

- авторы: **Владислав Нехребецкий**, Альфред Ледвиг, Лешек Лорек

- приключения двух мальчиков – Болека и Лёлека

**Всемирный успех мультфильма**

- хотя в постсоциалистической Польше доминирует студия Дисней, мультик Б. и Л. не перестали показывать по телевидению до сих пор, и на данный момент он всё еще один из самых популярных мультиков

- Болек и Лёлек стали частью **культурного наследия Польши** → они стали героями комиксов, театральных постановок и рассказов → быстро вошли в детский фольклор и родился «**культ**»(игрушки, настольные игры, калькуляторы и тд.) → название городских улиц, памятник, статуя

- мультик показывали в 80 странах мира

- спор касающиеся авторских прав между авторами мультика негативно повлиял на возможный всемирный успех «культа» Б. и Л.

**История создания**

- студия рисованных фильмов в городе Бельско-Бяла, 1963–1986 г. → 150 серий в 10 циклах, 4 фильма

- прообразом героев стали сыновья Нехребецкого (игры, поведение, внешность) и личная жизнь автора (детство в детдоме)

- **разнообразные приключения Б. и Л**.:

* Робинзон Крузо
* Дикий Запад
* природа (лес, море, горы, пустыня)
* путешествия по всему миру
* олимпийские игры – ком. пропаганда, бойкот ОИ в Москве странами Запада
* популярные сказки и участие Б. и Л. в них (*Красная шапочка*)
* летние и зимние каникулы
* игры на кого-то (рыцарь, солдат, космонавт, спортсмен)
* шахтёры – ком. пропаганда, но также ознакомление с уважаемой в Польше профессией
* учебная тематика (как себя вести при пожаре)

- **дидактический потенциал**: зрители знакомились приятным путём с историческими, географическими и этнографическими фактами

- экзотическая тематика → огромная популярность мультика в странах Восточного блока изолированных от запада

**Характеристика Болека и Лёлека**

- внешность героев строится на контрастах

* **Болек (Болеслав)** – старший, худой, высокий, тёмные волосы, смелый, умный, уверенный в себе
* **Лёлек (Кароль)** – младший, низкий, полный, светлые волосы, веселый, чувствительный, доверчивый

- типичные **братья** – ссорятся, устраивают драки, но в случае необходимости помогают друг другу

- ни внешность ни одежда героев на протяжении лет не изменилась, **Б. и Л. не взрослеют**, родители или друзья героев почти не появляются в мультиках

- разный характер героев является источником юмора

- в 1973 г. появляется по просьбам зрителей первый **женский персонаж** (Толя), но он был скоро удалён

- **типичный сюжет**: мальчикам приходится решить какую-то проблему, чтобы достигнуть своей цели, обычно им это удаётся

- элементы фантастики (путешествуют без денег)

- Б. и Л. **герои-трикстеры** = нарушают запреты, ведут себя неприлично и тд. → они не положительные, а **амбивалентные герои** (воспитательная функция мультика не является основной)

- герои сначала не говорили и всё передавали посредством **невербальной коммуникации** → в 80-х годах появляются первые **диалоги** (всегда только короткие реплики)

- доминирующей чертой мультика является **юмор** (контраст между Б. и Л., элементы гротески и абсурда, алогичность, преувеличение, неожиданные повороты в действии)

- элементы лирики (природа, музыка) + тайна, загадка

**Болек и Лёлек в детской литературе**

- с 70-х г. **комиксы** на основе мультиков

- учебник по физкультуре (Б. и Л. показывают, как делать то или иное упражнение)

- после революции разные писатели сочиняли **рассказы** о Б. и Л.

- недавно были опубликованы книги о Б. и Л., в которых посещают значимые места Польши = дидактическая функция (культура, традиции и тд.)

- продолжающийся успех Б. и Л. зависит от **актуальности** – современная техника, развлечения современной молодежи, ссылки на современные фильмы и сериалы

**Язык литературных произведений о Б. и Л.**

- обратный процесс чем экранизация = **новеллизация** (Каким языком описать то, что в мультике просто видно и о чем тогда в мультике не имеет смысла говорить?)

- современные авторы придумывают свои истории, причем сохраняют концепт Б. и Л. – черты их характера, поведения, …

- **разговорный, живой, экспрессивный язык, короткие импульсивные реплики**

**Болек и Лёлек – жанр**

- **не волшебная сказка**, т. к. отсутствует борьба добро х зло, магия, герои антагонисты, нравственное поучение

- **народная бытовая сказка** = юмор, герои-шутники, сочетание реалистических мотивов с фантастическими

- **функции:** 1) развлекательная, 2) познавательная, 3) педагогическая ф. почти отсутствует, так как Б. и Л. из-за своего поведения являются амбивалентными героями

- основные черты: СВОБОДА, ДЕТСКОСТЬ, ФАНТАЗИЯ

**Источник:**

Паулина Вуйциковска-Вантух. Феномен сказки про Болека и Лёлека в кино и литературе. In Розбоудова, Ленка; Васильева, Елена Анатольевна; Ненарокова, Мария Равильевна и коллектив. *Волшебный свет детской литературы: текст – образ – звук в детской литературе и обучении РКИ*. Praha: Univerzita Karlova, Pedagogická fakulta, 2021, s. 247–271.